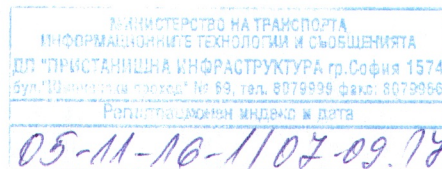




ДЪРЖАВНО ПРЕДПРИЯТИЕ „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“

ГЛАВНО УПРАВЛЕНИЕ – СОФИЯ

София 1574, бул. "Шипченски проход" № 69, e-mail: office@bgports.bg, Тел: (+359 2) 8079999, Факс: (+359 2) 8079966



РАЗЯСНЕНИЯ 1

Във връзка с направени запитвания относно документацията за участие в открита процедура за обществена поръчка с предмет **“Проектиране и изграждане на технически системи за превенция на риска и повишаване на сигурността на територията на морските пристанища”** и в изпълнение на разпоредбата на член 33 алинея 2 от Закона за обществени поръчки, представяме следните разяснения:

Въпрос 1: В техническите изисквания към камерите в позиция 4.3.1. камера Тип 1 е специфицирана като „Фиксирана камера с 4 броя сензори за постигане на обзор 360 градуса и сумарна резолюция 8 Mpix или по- добра“. Допуска ли се решение с различен брой сензори отговарящо на изискването за осигуряване на 360 градусов обзор и с резолюция не по-ниска от 8 Mpix?

Отговор 1: Не се допуска решение с различен брой сензори. Кандидатите за изпълнение на проекта следва да се придържат към изискванията на техническата спецификация.

Въпрос 2: В техническите изисквания към камерите в позиция 4.3.3. камера Тип 2 е специфицирана като „Фиксирана камера с 4 броя сензори за постигане на обзор 180 градуса“. Допуска ли се решение с различен брой сензори отговарящо на изискването за осигуряване на 180 градусов обзор и с резолюция не по-ниска от 8 Mpix?

Отговор 2: Не се допуска решение с различен брой сензори. Кандидатите за изпълнение на проекта следва да се придържат към изискванията на техническата спецификация.

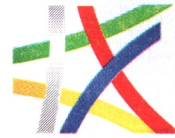
Въпрос 3: В техническите изисквания към камерите в позиция 4.3.12. камера Тип 12 е специфицирана като „Термална камера за наблюдение на преминаващ морски трафик“. От спецификацията не става ясно дали е фиксирана или управляема. Моля, уточнете Камера Тип 12 е фиксирана или управляема? Ако камера Тип 12 следва да бъде управляема, моля за повече техническа информация относно типът Pan/Tilt или Pan/Tilt/Zoom?

Отговор 3: Камера Тип 12 е фиксирана.

Въпрос 4: В техническите изисквания към камерите в позиция 4.3.13. камера Тип 13 е специфицирана като „Термална камера за наблюдение на преминаващ морски трафик“. От спецификацията не става ясно дали е фиксирана или управляема. Моля, уточнете Камера Тип 13 е фиксирана или управляема? Ако камера Тип 13 следва да бъде управляема, моля за повече техническа информация относно типът Pan/Tilt или Pan/Tilt/Zoom?

Отговор 4: Камера Тип 13 е фиксирана.

Въпрос 5: В техническите изисквания към камерите в позиция 4.3.14. камера Тип 14 е специфицирана като „Термална камера за наблюдение на преминаващ морски трафик“. От



спецификацията не става ясно дали е фиксирана или управляема. Моля, уточнете Камера Тип 14 е фиксирана или управляема? Ако камера Тип 14 следва да бъде управляема, моля за повече техническа информация относно типът Pan/Tilt или Pan/Tilt/Zoom?

Отговор 5: Камера Тип 14 е фиксирана.

Въпрос 6: В техническите изисквания към камерите в позиция 4.3.15. камера Тип 15 е специфицирана като „Термална камера за наблюдение на преминаващ морски трафик“. От спецификацията не става ясно дали е фиксирана или управляема. Моля, уточнете Камера Тип 15 е фиксирана или управляема? Ако камера Тип 15 следва да бъде управляема, моля за повече техническа информация относно типът Pan/Tilt или Pan/Tilt/Zoom?

Отговор 6: Камера Тип 15 е фиксирана.

Коментар от Кандидат за изпълнение на проекта към въпроси 7,8 и 9: От описанието на обхвата на процедурата в точка 1.2.2. не става ясно дали изграждането на комуникационната инфраструктура е в обхвата на процедурата. Видно от 1.2.3. комуникационната инфраструктура влиза в обхвата на работния проект, като самият проект е в обхвата на процедурата но в същото време никъде по-нататък не се визира изграждането на такава инфраструктура, както и липсват конкретни технически изисквания към същата.

Въпрос 7: Обхвата на поръчката включва ли доставка на активно и пасивно оборудване, изграждането на комуникационни трасета и други свързани с осигуряването на нужната комуникационна инфраструктура за работа на системата за видео наблюдение?

Отговор 7: Обхватът на поръчката включва доставка на активно и пасивно оборудване и изграждане на цялостната комуникационна инфраструктура, необходима за работа на системата.

Въпрос 8: Има ли специфични технически изисквания към комуникационната инфраструктура извън тези от самото техническо решение?

Отговор 8: Кандидатите за изпълнение на проекта следва да се придържат към изискванията на техническата спецификация. В обхвата на поръчката, Възложителят е предоставил възможността на Кандидатите за изпълнение на проекта да предложат идейни решения за комуникационната свързаност, комуникационната инфраструктура и нейните параметри, която да е съвместима с предложеното оборудване и да осигурява функционалността на изгражданите технически системи за превенция на риска и повишаване на сигурността на територията на морските пристанища. В тази връзка, Кандидатите за изпълнение на проекта решават каква комуникационна инфраструктура ще предложат и опишат в идейния си проект.

Въпрос 9: Обхвата на поръчката включва ли доставка на допълнително оборудване като стълбове за монтаж на камери, охранително осветление и други неописани в спецификацията, но необходими за изграждането на системата?

Отговор 10: В резултат на извършения оглед Кандидатите за изпълнение на проекта следва да предвидят в изготвения идеен проект доставка на допълнително оборудване, като



стълбове за монтаж на камери, охранително осветление и други неописани в спецификацията, но необходими за изграждането на системата.

Въпрос 10: Има ли разработен идеен или концептуален проект на която база е изготвено настоящето техническо задание, и ако има можем ли да получим копие от този проект?

Отговор 10: Възложителят не налага ограничения на конкретните решения с предварително разработен идеен или концептуален проект. По този начин, Възложителят счита, че предоставя свобода на Кандидатите за изпълнение на проекта да предложат в идейния си проект конкурентно решение, в съответствие с техническата спецификация.

Въпрос 11: Ако изграждането на комуникационната инфраструктура е в обхвата на процедурата дали е възможно да получим информация за наличната на обектите инфраструктура /кабелни канали, тунели естакади и други/?

Отговор 11: Възложителят е предвидил възможността за извършване на оглед на място, където всеки Кандидат за изпълнение на проекта да се запознае с наличната на обектите инфраструктура. Възложителят организира огледите на място на обектите, като същите се извършват в работни дни от 09:30 до 17:00 часа. За извършване на огледите е необходимо Кандидатът за изпълнение на проекта да подаде заявка минимум два работни дни по-рано в свободен текст, като посочи денят, пристанищния терминал, транспортното средство и имената на лицата, които ще извършат огледа.

Въпрос 12: Във връзка с Открита обществена поръчка за „Проектиране и изграждане на технически системи за превенция на риска и повишаване на сигурността на територията на морските пристанища“, бихме желали да предложим промяна в някои клаузи в проектодоговора, свързани основно с права върху интелектуална собственост, именно:

- чл. 2, т. 2.2 - съгласно текста, предложен в образец 5;
- чл. 8, т. 8 - последното изречение свързано с придобиване на права и други съгласия да се промени в съответствие с предложението в образец 5;
- чл. 8, т. 11 - да не се предоставя право на прехвърляне на изходен код;
- чл. 8, т. 12 - безсрочният лиценз да бъде променен съгласно образец 5;
- чл. 14 и точките в него, свързани с прехвърляне на право на собственост, изходен код, отворен код и разработка на софтуер включително локация, създаване на авторско право и предоставяне на изключителни права, търговска репутация и ползи от създадени софтуерни продукти, софтуерни продукти от трети лица и права за ползване върху тях - същите да бъдат променени в съответствие с общия принцип, посочен в образец 5.

Съгласно с горните предложения, бихме искали да предложим промени в съответните образци, които дефинират условия свързани с авторско право, а именно:

образец 5 (съгласно предложените промени);

образец 2 (съгласно предложените промени, отново свързани с промените предложени в проектодоговора по-горе).

Основният аргумент за предложените промени, е че правото на интелектуална собственост върху софтуерните продукти принадлежи на техния производител (било то директен участник в търга, подизпълнител или трета страна, чийто продукт се използва за изпълнението на поръчката), както и че тяхната собственост не може да бъде прехвърляна, а само може да бъде предоставено право на ползване съгласно лицензионните условия на техния производител.

Към настоящото прилагаме Образец 2 и Образец 5 с предложените от нас промени.



ОБРАЗЕЦ №2

ДЕКЛАРАЦИЯ*
ЗА СЪГЛАСИЕ С КЛАУЗИТЕ НА ПРИЛОЖЕНИЯ ПРОЕКТ НА ДОГОВОР

Долуподписаният /-ната/ _____ , в качеството ми на _____ (посочете длъжността) на _____ (посочете фирмата на участника) - участник в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Проектиране и изграждане на технически системи за превенция на риска и повишаване на сигурността на територията на морските пристанища“,

ДЕКЛАРИРАМ:

Запознат съм със съдържанието на проекта на договора и **отчасти** приемам клаузите в него.

_____ Г.
(дата на подписване)

Декларатор: _____



.....
(наименование на участника)

ЦЕНОВА ОФЕРТА (ПРЕДЛАГАНА ЦЕНА)

за участие в отворена процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Проектиране и изграждане на технически системи за превенция на риска и повишаване на сигурността на територията на морските пристанища“,

I. Предлагаме обща стойност за изпълнение на поръчката в размер на

.....(словом:.....) без ДДС, съответно (словом:.....) с включено ДДС, образувана от сбора на предложените цени за всеки един обект на изпълнение на поръчката:

I.1. Пристанищен терминал „Бургас-изток-1“:(словом:.....) без ДДС, съответно (словом:.....) с включено ДДС.

I.2. Пристанищен терминал „Варна-Изток“:(словом:.....) без ДДС, съответно (словом:.....) с включено ДДС.

I.3. Пристанищен терминал „Варна-Запад“:(словом:.....) без ДДС, съответно (словом:.....) с включено ДДС.

Указание: Ценова оферта с предложена обща стойност за изпълнение на поръчката, надвишаваща прогнозната стойност на поръчката не се допуска до оценка. Участник с такова ценово предложение се отстранява от участие в процедурата.

Потвърждаваме, че цената за изпълнение на договора е окончателна и не подлежи на промяна в процеса на изпълнение на поръчката.

Предлаганата от нас цена включва всички разходи за изпълнение на предмета на поръчката, като ~~не е само~~ **както следва**: разходите за труд, разработване, доставка и внедряване на софтуерните продукти в системите/устройствата на Възложителя, обучение на специалисти, ~~прехвърляне~~ **предоставяне на право на ползване** на правата на интелектуална собственост върху софтуерните продукти разработени конкретно за нуждите на договора по техническите спецификации на Възложителя, ~~включително върху~~ **(без да се включват** изходните (source) кодове), или ~~безерочно~~ **предоставен от производителя/доставчика на продукта/услугата**, произведени от друго лице, декларирани в Техническото ни предложение, всички разходи за извършване на гаранционна поддръжка в определения срок, както и други **директни** разходи, необходими или присъщи за изпълнение на предмета на поръчката.

Дата

Подпис и печат:

/Име, длъжност/



Отговор 12: Направените предложения за изменение на клаузи в проекта на договор, свързани с правата върху интелектуалната собственост противоречат на чл. 58а от Закона за електронното управление (ЗЕУ), която норма е въведена с измененията на закона, публикувани в ДВ, бр. 50 от 2016 г., в сила от 01.07.2016 г.

Със Заповед № ЗМФ/29.12.2016 г. на министъра на финансите са одобрени стандартизирани образци на договори и специализирани клаузи към договори, които са задължителни за прилагане от възложителите при провеждането на обществени поръчки, считано от 01.03.2017 г.

Изготвеният проект на договор е в съответствие с разпоредбите на ЗЕУ, стандартизирания образец на договор за разработване, внедряване и гаранционна поддръжка на специализирани софтуерни продукти и изискванията на възложителя съгласно техническата спецификация.

По отношение предложението за промяна в Образец 2, следва да се има предвид нормата на чл. 39, ал. 3, т. 1 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки, указваща съдържанието на техническото предложение като част от офертата на участниците. Сред изброените документи и информация е и декларацията за съгласие с клаузите на приложения проект на договор. Липсата на подобно изявление или изявление с различен смисъл, би довело до несъответствие на техническото предложение на участник с предварително обявените от възложителя условия.

Доколкото Образец 5 „Ценова оферта“ е съобразен с клаузите на договора, то не следва да бъде прието направеното предложение за промяна в текста.

Ангел Забуртов

Генерален директор на

ДП „Пристанищна инфраструктура“

